

MANUAL DE INSTRUCCIÓN
MESA TRONZADORA MN-315

AYERBE



***LEA Y ENTIENDA COMPLETAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIÓN
ANTES DE USAR LA MÁQUINA.***

GUARDE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

CONTENIDO

1. ESPECIFICACIONES-----	3
2. DESEMBALAJE-----	3
3. SEGURIDAD	
3.1. ESPECIFICACIONES DE USO -----	3
3.2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD -----	3
4. MONTAJE -----	6
5. FUNCIONAMIENTO	
5.1. Ajuste de la profundidad de corte -----	8
5.2. Ajuste de la inclinación de la hoja de sierra -----	8
5.3. Corte con la guía de corte -----	8
5.4. Corte con la guía de ingleses -----	8
6. MANTENIMIENTO -----	9
7. GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS -----	10
8. ESQUEMA ELECTRICO-----	10
9. ACCESORIOS DISPONIBLES -----	11
10. DESPIECES -----	12
DECLARACION DE CONFORMIDAD -----	13

1. ESPECIFICACIONES

MODELO	MOTOR	DISCO	CORTE	MEDIDAS	PESO
AY-3150 MN	230 V./50 Hz./2000 W.	315 x 30 mm.	A 45° 60 mm. A 90° 85 mm. Angulo 45°-90°	550 x 800 mm. 400 x 800 (ext.)	48 kg.

2. DESEMBALAJE

Comprobar que están todas las piezas. Para evitar daños, en caso que falte alguna, no conectar la máquina a la corriente eléctrica hasta ensamblar todas las piezas al completo.

3. SEGURIDAD

Lea con atención, ensamble la máquina según estas instrucciones, solo si se siguen las instrucciones exactamente la máquina cumplirá con las normas de seguridad y se podrá utilizar.

Lea las instrucciones de seguridad antes del primer uso. Guarde las instrucciones para futuras consultas.

3.1 ESPECIFICACIONES DE USO.

Esta máquina está diseñada para cortar madera, tableros revestidos, tableros de virutas, láminas de madera y materiales similares derivados de la madera. Cualquier otro uso se considera no especificado y no permitido, no haciéndose responsable el fabricante de los daños que puedan producirse.

3.2 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Siga las instrucciones de seguridad para evitar riesgos de lesiones personales o daños materiales.

Medidas de prevención

Mantenga ordenada el área de trabajo.

Esté atento, preste atención a lo que está haciendo, no manejar la máquina bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Consideraciones del entorno de trabajo.

Zona bien iluminada.

Mantener una posición correcta para el manejo y corte de piezas grandes.

No utilizar la máquina cerca de líquidos o gases inflamables.

La sierra solo debe ser manejada por personal familiarizado con el uso de sierras circulares.

Mantener a otras personas, especialmente niños fuera de la zona de peligro.

No permitir que otras personas toquen la máquina o el cable de alimentación mientras está funcionando.

No sobrecargue la máquina, utilícela únicamente dentro del rango de rendimiento para el que fue diseñada.

Peligro, ¡riesgo de descarga eléctrica!

No exponga la máquina a la lluvia.

No utilice la máquina en ambiente húmedo o mojado.

Evite el contacto con objetos conectados a tierra, radiadores, estufas, refrigeradores cuando esté en funcionamiento la máquina.

No utiliza el cable de alimentación para otros fines para los que no está diseñado.

Peligro de lesiones personales y aplastamiento por piezas móviles.

No utilice la máquina sin las protecciones instaladas.

Mantenga siempre la distancia suficiente con el disco de sierra.

Mantenga una distancia suficiente con respecto a los componentes accionados cuando opere la máquina.

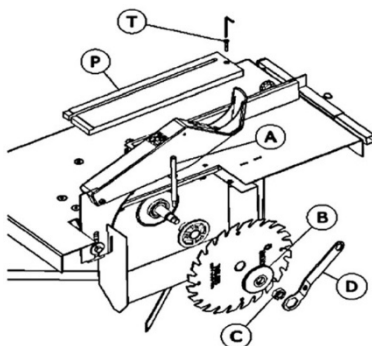
No intente detener el disco de corte empujando la pieza de trabajo contra el disco.

Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.

Asegúrese de que al encender (después del mantenimiento) no queden herramientas o piezas sueltas sobre o dentro de la máquina.

Desconecte la alimentación si no se va a utilizar la máquina.

¡Peligro de corte incluso con la herramienta de corte parada!



Use guantes cuando cambie las herramientas de corte.

Riesgo de retroceso (el disco de corte atrapa la pieza de trabajo y la lanza contra el operador)

Trabaje siempre con el cuchillo divisor correctamente colocado.

No atasque la pieza de trabajo.

Corte piezas de trabajo delgadas o de paredes delgadas solo con disco de corte con dientes finos. Utilice siempre discos de corte afilados.

Verifique que la pieza de trabajo no tenga materias extrañas (clavos o tornillos).

Corte solo material de dimensiones que permitan una sujeción firme y segura durante el corte.

Nunca corte varias piezas de trabajo al mismo tiempo, y tampoco paquetes que contengan varias piezas individuales. Riesgo de lesiones si el disco de corte atrapa piezas sin control.

Cuando corte material redondo, use una plantilla adecuada para evitar que la pieza de trabajo gire.

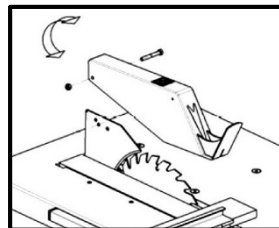
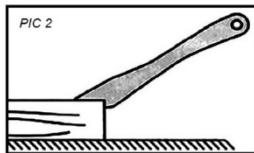
¡Peligro de atrapamiento!

Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo o de la ropa pueda ser atrapada y arrastrada por los componentes giratorios (corbatas, ropa holgada, sujetar el pelo largo con redecilla).

Nunca corte piezas de trabajo que contengan los siguientes materiales: cuerdas, hilos, cables, alambres.

Use protección auditiva. Use gafas de seguridad. Use una máscara contra el polvo. Use ropa de trabajo adecuada. Cuando trabaje al aire libre, se recomienda usar zapatos antideslizantes.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD



Cuchillo divisor.

El cuchillo divisor evita que los dientes ascendentes de la hoja de sierra atrapen la pieza de trabajo y la lancen contra el operador.

Siempre tenga instalado el cuchillo divisor durante la operación.

Protector cubre disco.

El protector protege contra el contacto involuntario con el disco.

Palanca de empuje (PIC 2).

La palanca de empuje sirve como una extensión de la mano y protege contra el contacto accidental con la hoja de sierra.

Utilice siempre la palanca de empuje si la distancia entre la hoja de sierra y la guía de corte al hilo es inferior a 120 mm. Guíe la palanca de empuje en un ángulo de 20....30 contra la superficie de la mesa de la sierra.

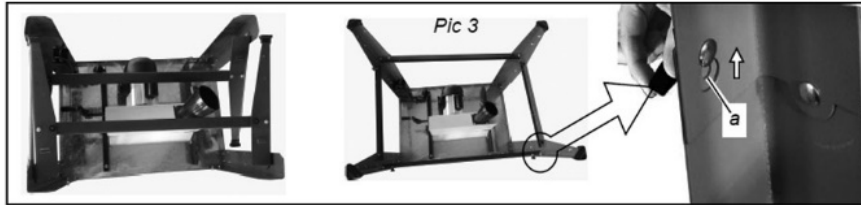
Reemplace la palanca de empuje si está dañada.

4. MONTAJE

NOTA: La máquina se suministra mayoritariamente montada. Antes del uso, se deben colocar los siguientes elementos:

Soporte-Interruptor-Recolección de polvo-Hoja de sierra-Guía de corte

MONTAJE DE SOPORTE



La máquina se envía con las patas desmontadas.

Para montar el soporte:

despliegue las cuatro patas y apriete firmemente las tuercas de mariposa.

inserte los travesaños cortos y apriete la tuerca moleteada.

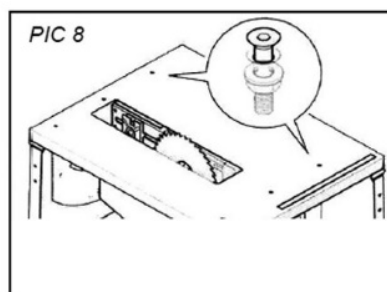
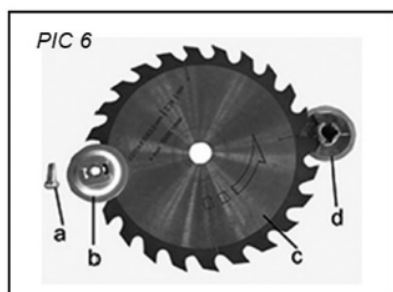


Interruptor de puesta en marcha/parada (PIC 5)

Monte el interruptor en la parte delantera izquierda.

Para poner en marcha = presione el botón verde del interruptor

Para detener = presione el botón rojo del interruptor



Instalación de la hoja de sierra (PIC. 6, 7 y 8) asegúrese que la toma de corriente a la red esté desconectada.

1. Levante el motor por completo.

2. Tome el disco de corte (c), la brida de centrado (d), la brida de apriete (b), la tuerca del lado izquierdo (a).

En orden, inserte:

brida de centrado (d)

cuchilla (c)

brida de apriete (b)

tuerca del lado izquierdo (a)

3. Inserte el cuchillo divisor y apriete las tuercas para que la guía de la cuchilla se puede hacer deslizar según las normas de seguridad vigentes.

NOTA:

La distancia entre el disco de corte y el cuchillo divisor debe ser de 3 mm. a 8 mm. Una vez que esta medida sea correcta, apriete los tornillos de la abrazadera del protector de la hoja.

4. Coloque la protección del disco en la parte superior de la mesa y tire de la mesa de inserción como se muestra.

5. Instale el protector cubre disco de la hoja en la cuchilla divisoria, utilizando la llave autoblocante M5 tuerca y el tornillo M5x50.

NOTA:

Si es necesario, gire el disco de corte completamente hacia arriba utilizando la rueda manual para comprobar la alineación.

La hoja de sierra debe estar alineada exactamente en paralelo con los bordes laterales de la parte superior de la mesa. No debe tocar la ranura del protector de la mesa (ni en la posición 90 ni en la posición de inglete 45).

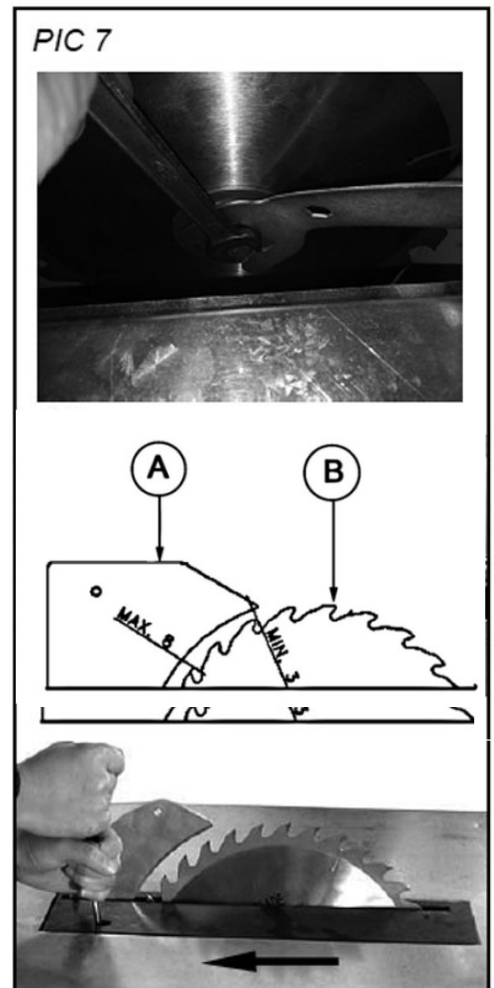
Para corregir la alineación:

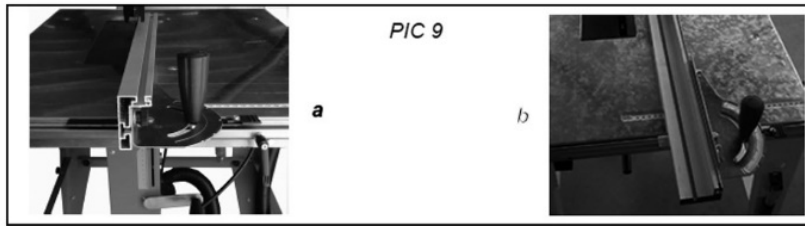
Afloje las seis tuercas hexagonales autoblocantes que sujetan la fijación

soportes debajo de la mesa de la sierra en aprox. un giro.

Desplazar los soportes de fijación, con el conjunto motor/carcasa

conectado a él, según sea necesario, hasta que la alineación sea correcta.





Instalación de la guía de corte móvil (PIC 9).

1. La guía larga se debe usar como guía móvil de empuje, esta guía móvil debe ser fijada en el carril fijo de la parte delantera de la mesa.
2. Para cambiar de posición aflojarla y desplazar por el carril frontal de la mesa, una vez situada, apretar.

Borde ancho (a):

Para cortar material grueso

Borde pequeño (b):

Para cortar material delgado cuando el disco de la sierra está inclinado.

5. FUNCIONAMIENTO

5.1 Ajuste de la profundidad de corte (PIC 10)

La altura de corte de la hoja de sierra debe adaptarse a la altura de la pieza de trabajo: el protector de la hoja debe descansar con su borde delantero sobre la pieza de trabajo.

Ajuste la profundidad de corte girando el volante (c).

NOTA:

Para compensar el posible juego en el ajuste de la altura de la hoja mecanismo, levante siempre la hoja hasta la posición deseada.

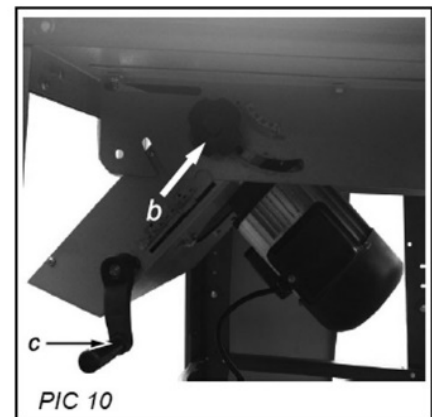
5.2 Ajuste de la inclinación de la hoja de sierra (PIC 10)

La inclinación de la hoja de sierra se puede ajustar de forma continua entre 0 y 45 grados.

1. Afloje la palanca de bloqueo (b).
2. Usando el ajuste de la inclinación de la hoja deseada
3. Apriete el bloqueo (b) para asegurar la hoja de sierra en la posición establecida.

5.3 Corte con la guía

Utilizar la guía larga para un corte prefijado a medida. Y siempre use la palanca de empuje si la distancia entre la hoja de sierra y la guía de corte es inferior a 120 mm.



1. La guía de corte se coloca en la parte superior de la mesa y se fija en el carril de la parte delantera con la palanca de bloqueo.
2. Ajuste la altura de corte de la hoja de sierra. El protector de la hoja debe descansar con su borde delantero sobre la pieza de trabajo.
3. Ajuste la inclinación y el bloqueo de la hoja de sierra.
4. Arranque el motor.
5. Corte la pieza de trabajo en una sola pasada.
6. Apague la máquina si no se van a realizar más cortes inmediatamente después.

5.4 Cortar con la guía de ingletes

1. Gire la guía de ingletes sobre la mesa.
2. Ajuste el ángulo de inglete deseado y bloquéelo en esa posición. Para cortes a inglete, la guía se puede ajustar a 45°.
3. Ajuste la altura de corte de la hoja de sierra.
4. Ajuste la inclinación y el bloqueo.
5. Arranque el motor.
6. Corte la pieza de trabajo en una sola pasada.
7. Apague la máquina si no se van a realizar más cortes inmediatamente después.

6. MANTENIMIENTO

Antes de encender.

Verifique visualmente si la distancia entre la hoja de la sierra y la cuchilla separadora es de 3 mm.

Comprobación visual del cable de alimentación y del enchufe del cable de alimentación en busca de daños; si es necesario, haga reemplazar las piezas dañadas por un electricista cualificado.

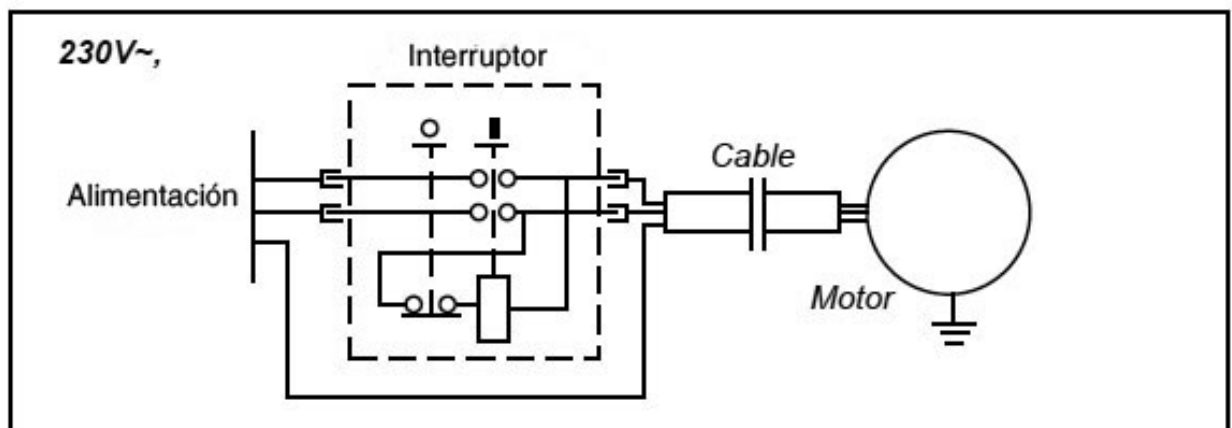
Mensual (si se usa a diario).

Elimine el serrín y las virutas con una aspiradora o un cepillo; aplique una capa ligera de aceite a los elementos de guía: varilla roscada y varillas guía del mecanismo de subida y bajada de la hoja, segmentos giratorios.

7. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no arranca	Falta de alimentación eléctrica	Revisar el suministro al cuadro de obra. Comprobar la posición del magnetotérmico y diferencial en el cuadro de obra. Revisar el buen estado del cable de extensión y su encaje correcto en sus dos extremos.
	Activación de la protección térmica (interruptor monofásico)	Esperar enfriamiento y rearmar la protección térmica en el interruptor
	Interruptor averiado	Sustituirlo
	Disco bloqueado	Eliminar los obstáculos que impidan girar el disco
Motor arranca muy lentamente y tarda demasiado en alcanzar sus revoluciones	Condensador dañado (motores monofásicos)	Sustituirlo
La máquina no corta correctamente	Dientes del disco sucios	Desmontar disco y limpiar
	Dientes del disco rotos o deteriorados	Sustituir el disco
La máquina vibra al cortar	Sentido de giro incorrecto	Montar el disco de nuevo con el sentido de giro adecuado
	Sujeción del disco defectuoso	Revisar el correcto encaje de los platillos y el eje motor. Apretar bien la tuerca (rosca a izquierdas)
	Disco con alabe	Sustituirlo

8. ESQUEMA ELÉCTRICO



9. ACCESORIOS DISPONIBLES

a. kit de ruedas (estándar) (PIC 11)

Juego de ruedas universales para facilitar el movimiento

Conjunto de rueda	2
Mango	2
Tornillo hexagonal M10x16	4
Tornillo de cabeza plana	4
Arandela 6mm.	8

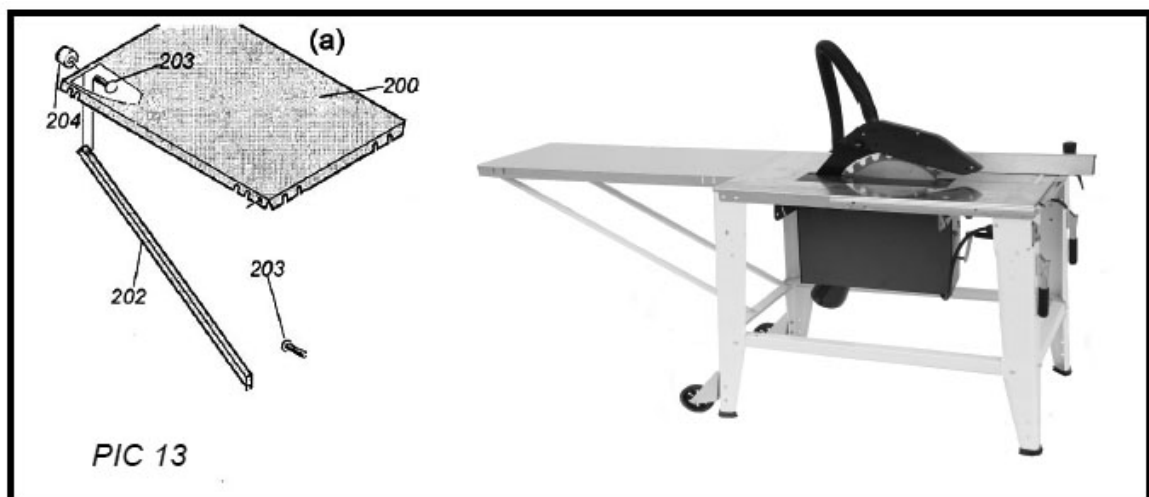
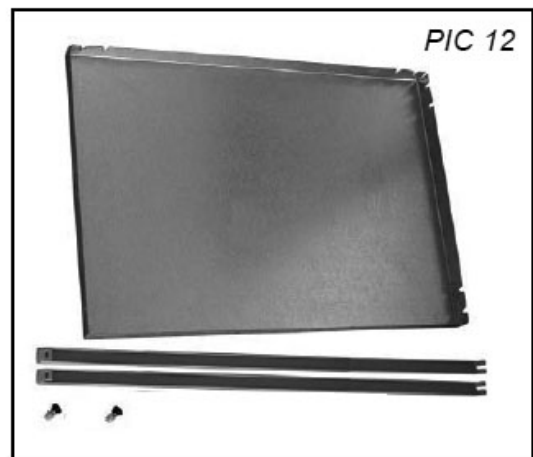


b. Mesa extensible (estándar)

Partes (PIC 12):

La mesa extensible, que se fija a la parte trasera o lateral.

Mesa extensible	1
Soporte (Largo)	2
Tope M10	2
Pernos de carro	2
Tornillo de cabeza plana M10x16	4
Tuerca M10	2



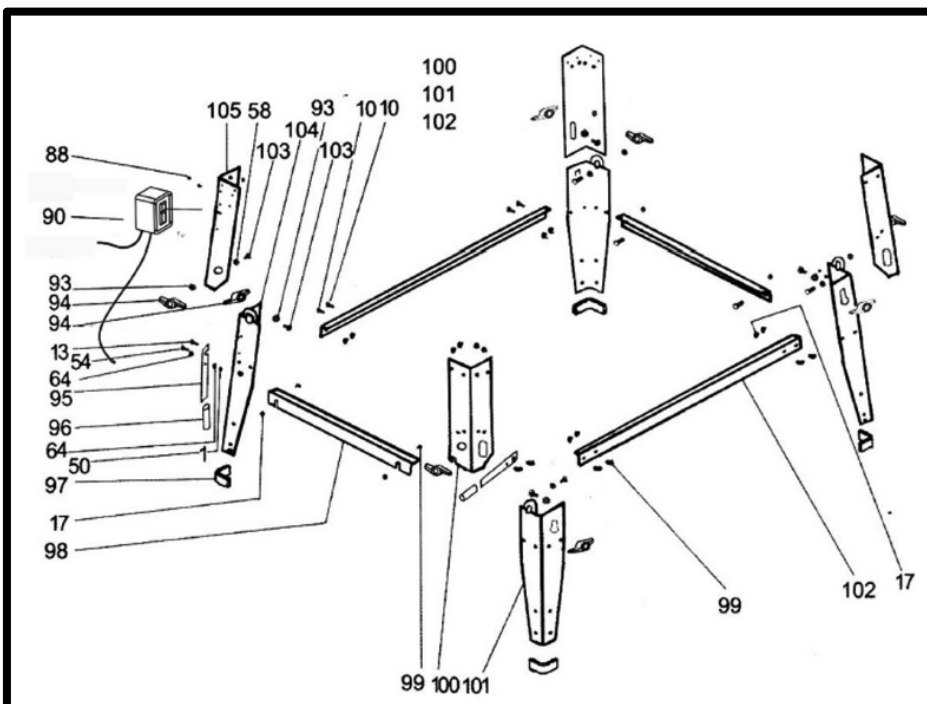
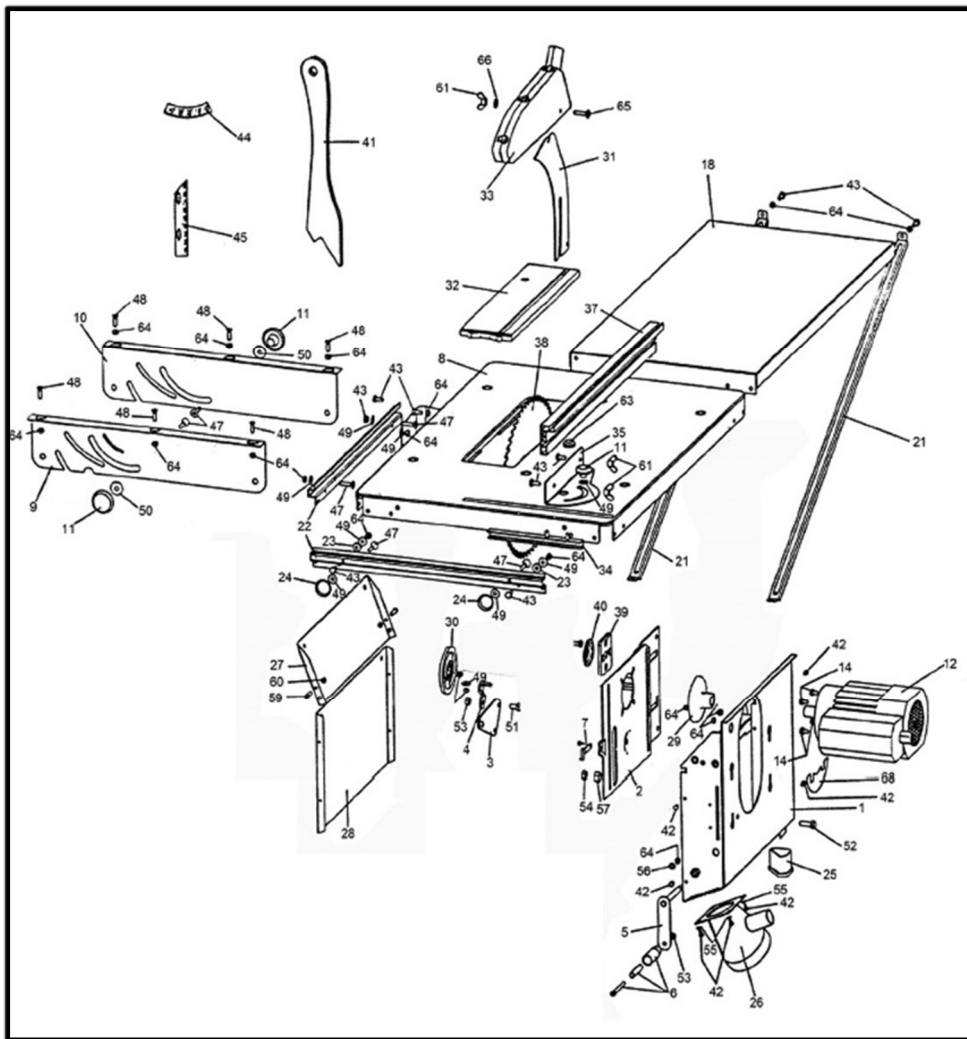
Uso de la extensión trasera (PIC 13-a):

1. Instale la extensión de la mesa (200) hacia abajo y asegure las cuatro ranuras en forma de "n" en el espacio de las cuatro cabezas hexagonales con tornillos de brida en la parte trasera de la mesa principal.
2. Coloque los tornillos y tuercas suministrados según figura adjunta.

Nota:

Compruebe que la extensión queda al mismo nivel que la mesa tronzadora.

10. DESPIECES





DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE "CE"

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.
C/ OILAMENDI, 8-10 01015 VITORIA - ESPAÑA**

Mediante el presente certificamos que todos los productos abajo relacionados cumplen las especificaciones y requerimientos de las leyes de la Comunidad Europea, y pueden ser comercializados en los mercados de la CE. Estos modelos cumplen las siguientes directivas:

This is to certify that the products meet the requirements of the European Community Law, and can carry the CE mark. The models comply with the following Directives and related Standards:

Ce document atteste de la conformité des articles mentionnés ci-dessus d'après les normes et lois en vigueur de la Communauté Européenne, et peuvent ainsi porter la marque CE. Les articles cités-dessus respectent les directives et standards suivants:

Por o presente documento declaro que o producto esta em conformidade com as seguintes directivas comunitarias, e posem portar la marca CE

MESA TRONZADORA AY-315 MN

DIRECTIVA: 2006/42/EC (MAQUINARIA)
DIRECTIVA: 2014/30/EU (COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA)
DIRECTIVA: 2014/35/CE (BAJA TENSION)

**Normas: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013**

Esta declaración será invalidada si se introducen modificaciones técnicas u operativas sin el consentimiento del fabricante.

En Vitoria, a 4 de Abril de 2023

Adrián Mtz. Albornoz
Gerente
AYERBE S.A.